

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2081/2005**z dnia 19 grudnia 2005 r.****otwierające i ustalające sposób zarządzania kontyngentem taryfowym na rok 2006 w odniesieniu do maniuksu pochodzącego z Tajlandii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1095/96 z dnia 18 czerwca 1996 r. w sprawie wprowadzania koncesji określonych w harmonogramie CXL sporządzonym w wyniku zakończenia negocjacji z tytułu art. XXIV.6 GATT ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W ramach wielostronnych negocjacji handlowych w Światowej Organizacji Handlu, Wspólnota zobowiązała się do ustanowienia kontyngentu taryfowego ograniczonego do 21 milionów ton produktów objętych kodami CN 0714 10 10, 0714 10 91 i 0714 10 99, pochodzących z Tajlandii, w okresie czterech lat, w ramach którego należności przywózowe są zmniejszone do 6%. Kontyngent ma być ustanowiony i zarządzany przez Komisję.
- (2) Konieczne jest utrzymanie systemu zarządzania, który zagwarantuje, że jedynie produkty pochodzące z Tajlandii będą mogły być przywożone z tytułu wymienionego kontyngentu. Z tego powodu wydanie pozwolenia na przywóz powinno nadal podlegać obowiązkowi okazania pozwolenia na wywóz wydanego przez władze tajlandzkie i którego wzór został przekazany Komisji.
- (3) Jako że przywozy rozpatrywanych produktów na rynek wspólnotowy były tradycyjnie zarządzane w ramach roku kalendarzowego, system ten powinien zostać zachowany. Należy w konsekwencji ustanowić kontyngent na rok 2006.
- (4) Przywóz produktów objętych kodami CN 0714 10 10, 0714 10 91 i 0714 10 99 jest uwarunkowany przedstawieniem pozwolenia na przywóz zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiającym wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu

refundacji dla produktów rolnych ⁽²⁾, z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1342/2003 z dnia 28 lipca 2003 r. ustanawiającym specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz zbóż i ryżu ⁽³⁾.

- (5) W świetle zdobytego doświadczenia i biorąc pod uwagę fakt, że koncesja wspólnotowa przewiduje całkowitą ilość 21 000 000 ton na cztery lata z maksymalną ilością roczną wynoszącą 5 500 000 ton, wskazane jest, aby zachować środki pozwalające bądź ułatwić w niektórych warunkach wprowadzenie do swobodnego obrotu ilości produktów przekraczających ilości wskazane w pozwoleniach na przywóz, bądź zaakceptować przesunięcie w czasie ilości reprezentujących różnicę między liczbą znajdującą się w pozwoleniach na przywóz a mniejszą liczbą rzeczywiście przywiezioną.
- (6) Aby zapewnić prawidłowe stosowanie porozumienia, należy ustanowić system ścisłych i systematycznych kontroli, który uwzględni informacje znajdujące się na tajlandzkim pozwoleniu na wywóz oraz praktykę stosowaną przez władze tajlandzkie w odniesieniu do wydawania pozwoleń na wywóz.
- (7) Jeżeli wnioskowane ilości przekraczają ilości dostępne, należy przyjąć mechanizm zmniejszenia ilości, aby nie przekroczyć przewidzianej ilości rocznej.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

OTWARCIE KONTYNGENTU

Artykuł 1

1. Na okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2006 r. otwiera się kontyngent taryfowy na przywóz 5 500 000 ton maniuksu objętego kodami CN 0714 10 10, 0714 10 91 i 0714 10 99, pochodzącego z Tajlandii.

⁽²⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1856/2005 (Dz.U. L 297 z 15.11.2005, str. 7).

⁽³⁾ Dz.U. L 189 z 29.7.2003, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1092/2004 (Dz.U. L 209 z 11.6.2004, str. 9).

⁽¹⁾ Dz.U. L 146 z 20.6.1996, str. 1.

W ramach tego kontyngentu stosowana stawka należności przywozowych ustalona jest w wysokości 6 % *ad valorem*.

Niniejszy kontyngent ma numer porządkowy 09.4008.

2. Produkty, o których mowa w ust. 1, korzystają z systemu przewidzianego w niniejszym rozporządzeniu, jeżeli są przywiezione, pozostając objęte pozwoleniami na przywóz, których wydawanie podlega obowiązkowi okazania pozwolenia na wywóz do Wspólnoty, wydanego przez Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce, Government of Thailand, dalej zwanego pozwoleniem na wywóz.

ROZDZIAŁ II

POZWOLENIA NA WYWÓZ

Artykuł 2

1. Pozwolenie na wywóz sporządza się w jednym egzemplarzu oryginału i co najmniej jednej kopii, na formularzu, którego wzór znajduje się w załączniku I.

Rozmiary formularza wynoszą około 210 × 297 milimetrów. Oryginał sporządza się na białym papierze z żółtym ornamentem giloszowanym, ujawniającym wszelkie próby fałszerstwa wykonane środkami mechanicznymi lub chemicznymi.

2. Pozwolenie na wywóz wypełnia się w języku angielskim.

3. Oryginał i kopie pozwolenia na wywóz wypełnia się bądź na maszynie do pisania, bądź ręcznie. W ostatnim przypadku należy je wypełnić atramentem i czcionką drukarską.

4. Każde pozwolenie na wywóz zawiera wcześniej nadrukowany numer serii; ponadto zawiera w górnej rubryce numer pozwolenia. Kopie posiadają te same numery co oryginał.

Artykuł 3

1. Pozwolenie na wywóz zachowuje ważność przez 120 dni od daty wydania. Data wydania pozwolenia zawarta jest w okresie jego ważności.

Pozwolenie jest ważne tylko wtedy, gdy poszczególne rubryki są należycie wypełnione zgodnie z zawartymi wskazówkami i gdy jest należycie poświadczony, zgodnie z ust. 2. W rubryce zatytułowanej „shipped weight” należy wpisać ilość słownie i cyframi.

2. Pozwolenie na wywóz jest należycie poświadczony, gdy podana jest na nim data wydania i gdy umieszczona jest na

nim pieczęć organu wydającego i podpis uprawnionej osoby lub osób.

ROZDZIAŁ III

POZWOLENIA NA PRYWÓZ

Artykuł 4

Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz produktów z pozycji 0714 10 10, 0714 10 91 i 0714 10 99 pochodzących z Tajlandii, sporządzone zgodnie z rozporządzeniami (WE) nr 1291/2000 i (WE) nr 1342/2003, składa się do właściwych organów Państw Członkowskich wraz z oryginałem pozwolenia na wywóz.

Oryginał pozwolenia na wywóz jest zachowywany przez organ wydający pozwolenie na przywóz. Jeżeli jednak wniosek o pozwolenie na przywóz obejmuje tylko część ilości znajdującej się na pozwoleniu na wywóz, organ wydający umieszcza na oryginale informację o ilości, dla której oryginał został wykorzystany, i po przystawieniu pieczęci oddaje oryginał zainteresowanemu.

W odniesieniu do wydawania pozwolenia na przywóz należy uwzględniać wyłącznie ilość podaną w rubryce „shipped weight” pozwolenia na wywóz.

Artykuł 5

Jeżeli zostanie stwierdzone, że ilości w rzeczywistości rozładowane przy danej dostawie są wyższe niż ilości przedstawione w pozwoleniu lub pozwoleniach na przywóz wydanych dla tej dostawy, właściwe władze, które wydały rozpatrywane pozwolenie lub pozwolenia, przekazują Komisji, na wniosek importera, drogą elektroniczną, oddzielnie dla każdego przypadku i jak najszybciej, numer lub numery tajlandzkich pozwoleń na wywóz, numer lub numery pozwoleń na przywóz, określenie nadmiernej ilości oraz nazwę statku.

Komisja kontaktuje się z tajlandzkimi władzami w celu sporządzenia nowych pozwoleń na wywóz.

W oczekiwaniu na ich sporządzenie nadmierne ilości nie będą mogły zostać wprowadzone do swobodnego obrotu zgodnie z warunkami przewidzianymi w niniejszym rozporządzeniu, do chwili okazania nowych pozwoleń na przywóz dla rozpatrywanych ilości.

Nowe pozwolenia na przywóz są wydawane zgodnie z warunkami określonymi w art. 10.

Artykuł 6

W drodze odstępstwa od art. 5 akapit trzeci, po stwierdzeniu, że ilości rzeczywiście rozładowane w danej dostawie są wyższe od ilości objętych pozwoleniem lub pozwoleniami na przywóz o nie więcej niż o 2 %, właściwe władze Państwa Członkowskiego, w którym towary mają być wprowadzone do obrotu, na wniosek importera, zezwalają na wprowadzenie do obrotu rozpatrywanych nadmiernych ilości, nakazując uiszczenie stawki celnej w wysokości określonej pułapem 6 % *ad valorem* i ustanowienie przez importera zabezpieczenia w wysokości równiej różnicy między należnością przewidzianą w taryfie celnej a należnością zapłaconą.

Zabezpieczenie jest zwolnione po przedstawieniu właściwym władzom Państwa Członkowskiego, w którym produkt jest wprowadzony do swobodnego obrotu, uzupełniającego pozwolenia na przywóz na rozpatrywane ilości. Wniosek o uzupełniające pozwolenie nie podlega obowiązkowi ustanowienia zabezpieczenia, o którym mowa w art. 15 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 lub art. 8 niniejszego rozporządzenia.

Uzupełniające pozwolenie na przywóz wydawane jest zgodnie z warunkami określonymi w art. 10 i po okazaniu nowego lub nowych pozwoleń na wywóz wydanych przez władze tajlandzkie.

Uzupełniające pozwolenie na przywóz zawiera w rubryce 20 jeden z zapisów wymienionych w załączniku II.

Z wyjątkiem przypadku siły wyższej, zabezpieczenie ulega przypadkowi w odniesieniu do ilości, dla których uzupełniające pozwolenie na przywóz nie zostanie okazane w terminie czterech miesięcy od daty przyjęcia zgłoszenia o wprowadzeniu do obrotu, o którym mowa w akapicie pierwszym. Ulega przypadkowi w szczególności w odniesieniu do ilości, dla których uzupełniające pozwolenie na przywóz nie mogło zostać wydane w zastosowaniu art. 10 akapit pierwszy.

Po wprowadzeniu ilości i poświadczeniu uzupełniającego pozwolenia na przywóz przez odpowiednie władze, w chwili zwolnienia zabezpieczenia przewidzianego w akapicie pierwszym, pozwolenie jest jak najszybciej odesłane do organu wydającego.

Artykuł 7

Wnioski o pozwolenia na przywóz z tytułu niniejszego rozporządzenia mogą zostać złożone w każdym Państwie Członkowskim, a wydane pozwolenia zachowują ważność w całej Wspólnocie.

Artykuł 5 ust. 1 akapit pierwszy tiret czwarte rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 nie stosuje się do przywozów wykonywanych w ramach niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 8

W drodze odstępstwa od art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003, stawka zabezpieczenia odnosząca się do pozwoleń na przywóz przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu wynosi 5 EUR za tonę.

Artykuł 9

1. Wniosek o pozwolenie na przywóz oraz pozwolenie zawierają w rubryce 8 zapis „Tajlandia”.

2. Pozwolenie na przywóz zawiera:

a) w rubryce 24 jeden z zapisów wymienionych w załączniku III;

b) w rubryce 20 jeden z następujących zapisów:

i) nazwę statku znajdującą się w tajlandzkim pozwoleniu na wywóz;

ii) numer i datę tajlandzkiego pozwolenia na wywóz.

3. Pozwolenie na przywóz może być przyjęte w oparciu o deklarację wprowadzenia do swobodnego obrotu jedynie wtedy, gdy w świetle kopii konosamentu przedstawionego przez zainteresowanego okazuje się, że produkty, dla których ubiega się o wprowadzenie do obrotu, zostały przywiezione do Wspólnoty statkiem wymienionym w pozwoleniu na przywóz.

4. Z zastrzeżeniem stosowania art. 6 niniejszego rozporządzenia i w drodze odstępstwa od art. 8 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, ilość wprowadzona do obrotu nie może być wyższa od ilości określonej w rubrykach 17 i 18 pozwolenia na przywóz. W tym celu wpisuje się cyfrę 0 do rubryki 19 wymienionego pozwolenia.

Artykuł 10

1. Jeśli wnioski o pozwolenie wykraczają poza ilość przewidzianą w art. 1, Komisja ustala wielkość procentową zatwierdzenia wnioskowanych ilości lub decyduje o odrzuceniu wniosków.

2. Pozwolenie na przywóz zostaje wydane piątego dnia roboczego po złożeniu wniosku, z zastrzeżeniem środków podjętych przez Komisję zgodnie z ust. 1.

3. W przypadku ustalenia wielkości procentowej zatwierdzenia na mocy ust. 1, wnioski mogą być wycofane w terminie dziesięciu dni robocznych od daty opublikowania wspomnianej wielkości procentowej.

W przypadku wycofania wniosków pozwolenia wydane zgodnie z ust. 2 zostają zwrócone.

Jeśli wnioski są wycofywane, zabezpieczenie jest zwracane. Zabezpieczenie jest zwracane również w przypadku odrzucenia wniosków.

4. W przypadku niedopełnienia warunków, którym podlega wydanie pozwolenia na przywóz, Komisja może, po przeprowadzeniu konsultacji z władzami tajlandzkimi, podjąć odpowiednie środki.

Artykuł 11

W drodze odstępstwa od art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003, ostatni dzień ważności pozwolenia na przywóz odpowiada ostatniemu dniu ważności odpowiedniego pozwolenia na wywóz przedłużonego o trzydzieści dni.

Artykuł 12

1. Państwa Członkowskie przekazują Komisji, w każdym dniu roboczym, drogą elektroniczną, następujące informacje odnośnie do każdego wniosku o pozwolenie na przywóz:

- a) ilość, dla której wnioskuje się o pozwolenia na przywóz oraz, w razie potrzeby, zapis „uzupełniające pozwolenie na przywóz”;
- b) nazwisko wnioskującego o pozwolenie na przywóz;

- c) numer okazanego pozwolenia na wywóz znajdujący się w jego górnej rubryce;
- d) data wydania pozwolenia na wywóz;
- e) całkowita ilość, dla której zostało wydane pozwolenie na wywóz;
- f) nazwisko eksportera znajdujące się na pozwoleniu na wywóz.

2. Najpóźniej z końcem pierwszego półrocza 2007 r. władze odpowiedzialne za wydawanie pozwoleń na przywóz prześlą Komisji, drogą elektroniczną, pełną listę niezatwierdzonych ilości, znajdujących się na odwrocie pozwoleń na przywóz, nazwę statku, numer kontraktu, którego przedmiotem jest transport do Wspólnoty Europejskiej, oraz numery pozwoleń dla rozpatrywanego wywozu.

ROZDZIAŁ IV

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 13

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 grudnia 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

**ORIGINAL**

SERIAL No

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE**MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND****EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No 2248/2004**

SPECIAL FORM FOR PRODUCTS FALLING WITHIN CN CODES 0714 10 10, 0714 10 91, 0714 10 99

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EU	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING	
<input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 10 <input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 91 <input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT	<input type="checkbox"/> IN BULK	
	ESTIMATED NET WEIGHT	<input type="checkbox"/> BAGS	
		<input type="checkbox"/> OTHERS	

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE BY EU AUTHORITIES:

ZAŁĄCZNIK II

- w języku hiszpańskim: Certificado complementario, artículo 6 del Reglamento (CE) n° 2081/2005,
 - w języku czeskim: Licence pro dodatečné množství, čl. 6 nařízení (ES) č. 2081/2005,
 - w języku duńskim: Supplerende licens, forordning (EF) nr. 2081/2005, artikel 6,
 - w języku niemieckim: Zusätzliche Lizenz — Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 2081/2005,
 - w języku estońskim: Lisakoguse litsents, määruse (EÜ) nr 2081/2005 artikkel 6,
 - w języku greckim: Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2081/2005,
 - w języku angielskim: Licence for additional quantity, Article 6 of Regulation (EC) No 2081/2005,
 - w języku francuskim: Certificat complémentaire, article 6 du règlement (CE) n° 2081/2005,
 - w języku włoskim: Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2081/2005 articolo 6,
 - w języku łotewskim: Atļauja par papildu daudzumu, Regulas (EK) Nr. 2081/2005 6. pants,
 - w języku litewskim: Papildomoji licencija, Reglamento (EB) Nr. 2081/2005 6 straipsnio,
 - w języku węgierskim: Kiegészítő engedély, 2081/2005/EK rendelet 6. cikk,
 - w języku niderlandzkim: Aanvullend certificaat — artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2081/2005,
 - w języku polskim: Uzupełniające pozwolenie, rozporządzenie (WE) nr 2081/2005 art. 6,
 - w języku portugalskim: Certificado complementar, artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 2081/2005,
 - w języku słowackim: Dodatočné povolenie, článok 6 nariadenia (ES) č. 2081/2005,
 - w języku słoweńskim: Dovoljenje za dodatne količine, člen 6, Uredba (ES) št. 2081/2005,
 - w języku fińskim: Lisätodistus, asetuksen (EY) N:o 2081/2005 6 artikla,
 - w języku szwedzkim: Kompletterande licens, artikel 6 i förordning (EG) nr 2081/2005.
-

ZAŁĄCZNIK III

- w języku hiszpańskim: Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 2081/2005],
 - w języku czeskim: Clo limitované 6 % *ad valorem* (nařízení (ES) č. 2081/2005),
 - w języku duńskim: Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (forordning (EF) nr. 2081/2005),
 - w języku niemieckim: Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2081/2005),
 - w języku estońskim: Väärtuseline tollimaks piiratud 6 protsendini (määrus (EÜ) nr 2081/2005),
 - w języku greckim: Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2081/2005],
 - w języku angielskim: Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2081/2005),
 - w języku francuskim: Droits de douane limités a 6 % *ad valorem* [règlement (CE) n° 2081/2005],
 - w języku włoskim: Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [regolamento (CE) n. 2081/2005],
 - w języku łotewskim: Muitas nodokļi nepārsniedz 6 % *ad valorem* (Regula (EK) Nr. 2081/2005),
 - w języku litewskim: Muito mokestis neviršija 6 % *ad valorem* (Reglamentas (EB) Nr. 2081/2005),
 - w języku węgierskim: Mérsékelt, 6 %-os értékűm (2081/2005/EK rendelet),
 - w języku niderlandzkim: Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 2081/2005),
 - w języku polskim: Należności celne ograniczone do 6 % *ad valorem* (Rozporządzenie (WE) nr 2081/2005),
 - w języku portugalskim: Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Regulamento (CE) n.º 2081/2005],
 - w języku słowackim: Dovozné clo so stropom 6 % *ad valorem* (Nariadenie (ES) č 2081/2005),
 - w języku słoweńskim: Omejitev carinskih dajatev na 6 % *ad valorem* (Uredba (ES) št. 2081/2005),
 - w języku fińskim: Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2081/2005),
 - w języku szwedzkim: Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (förordning (EG) nr 2081/2005).
-